



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 20 април 2021 г.
(OR. en)

7498/21

Междуетноститутитионално досие:
2021/0090 (NLE)

ECOFIN 305
FIN 236
UEM 69

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344 за предоставяне на временна подкрепа на Република Кипър съгласно Регламент (ЕС) 2020/672 с цел смекчаване на рисковете от безработица при извънредните обстоятелства вследствие на избухването на COVID-19
----------	---

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/ ... НА СЪВЕТА

от ...

**за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344
за предоставяне на временна подкрепа на Република Кипър съгласно
Регламент (ЕС) 2020/672 с цел смекчаване на рисковете от безработица
при извънредните обстоятелства вследствие на избухването на COVID-19**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2020/672 на Съвета от 19 май 2020 г. за създаване на Европейски инструмент за временна подкрепа с цел смекчаване на рисковете от безработица при извънредни обстоятелства (SURE) вследствие на избухването на COVID-19¹, и по-специално член 6, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

¹ ОВ L 159, 20.5.2020 г., стр. 1.

като има предвид, че:

- (1) По искане на Кипър от 6 август 2020 г., на 25 септември 2020 г. Съветът отпусна финансова помощ на Кипър под формата на заем с максимален размер от 479 070 000 EUR и с максимален среден срок до падежа от 15 години, с която да допълни националните усилия на Кипър за преодоляване на въздействието от избухването на COVID-19 и на неговите социално-икономически последици за работниците и самостоятелно заетите лица.
- (2) Заемът трябваше да се използва от Кипър, за да се финансират схемите за подпомагане на работа при непълно работно време, подобни мерки и свързани със здравето мерки, посочени в член 3 от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344 на Съвета¹.
- (3) Избухването на COVID-19 продължава да блокира значителна част от работната сила в Кипър. Това доведе до внезапно и съществено увеличение на публичните разходи в Кипър във връзка с мерките, посочени в член 3, букви а) – д), ж) и з) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344.

¹ Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344 на Съвета от 25 септември 2020 г. за предоставяне на временна подкрепа на Република Кипър съгласно Регламент (ЕС) 2020/672 с цел смекчаване на рисковете от безработица при извънредните обстоятелства вследствие на избухването на COVID-19 (ОВ L 314, 29.9.2020 г., стр. 13).

- (4) Избухването на COVID-19 и предприетите от Кипър през 2020 г. и 2021 г. извънредни мерки за овладяване на разпространението на вируса и неговите социално-икономически и здравни последици се отразиха, и продължават да се отразяват, изключително сериозно на публичните финанси. Според прогнозата на Комисията от есента на 2020 г. бюджетният дефицит на Кипър се очакваше да достигне 6,1 % от брутният вътрешен продукт (БВП), а държавният дълг — 112,6 % от БВП, до края на 2020 г. През 2021 г. бюджетният дефицит на Кипър се прогнозира да спадне на 2,3 %, а дългът на 108,2 % от БВП. Според междинната прогноза на Комисията от зимата на 2021 г. БВП на Кипър се очаква да нарасне с 3,2 % през 2021 г.
- (5) На 10 март 2021 г. Кипър поиска допълнителна финансова помощ от Съюза в размер на 124 700 000 EUR с цел да продължи да допълва националните си усилия, предприети през 2020 г. и 2021 г. за преодоляване на въздействието от избухването на COVID-19 и неговите социално-икономически последици за работниците и самостоятелно заетите лица. По-специално това засяга мерките, посочени в съображения 6—13.

- (6) Закон 27(І)/2020¹, Закон 49(І)/2020², Закон 140(І)/2020³ и Закон 36(І)2021⁴ бяха правното основание за въвеждането на редица месечни наредби⁵, в които се очертават мерки за преодоляване на въздействието от избухването на COVID-19. По силата на тези закони властите въведоха „специална схема за отпуск“, посочена в член 3, параграф а) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344, с която се предвижда компенсация за заплатите на родителите, работещи в частния сектор, които имат деца на възраст до 15 години или деца с увреждания — независимо от възрастта. Посочената специална схема за отпуск може да се приеме за подобна мярка на схемите за подпомагане на работата на непълно работно време съгласно Регламент (ЕС) 2020/672, тъй като с нея се подпомагат доходите на наетите лица и се запазва заетостта, като на родителите, които трябва да се грижат за децата си, докато училищата са затворени, не им се налага да прекъснат трудовите си правоотношения. Първоначално мярката беше в сила за периода от февруари 2020 г. до юни 2020 г., а впоследствие прилагането ѝ беше разширено за периода от януари 2021 г. до юли 2021 г.

¹ Е.Е., Пар.І(І), Ар.4748, 27/3/2020

² Е.Е., Пар.І(І), Ар.4756, 26/5/2020

³ Е.Е., Пар.І(І), Ар.4780, 12/10/2020

⁴ Е.Е., Пар.І(І), Ар.4823, 30/3/2021

⁵ Наредби № 127, 148, 151, 184, 192, 212, 213, 235 от 2020 г., които бяха разширени с наредби № 20 и 88 от 2021 г.

- (7) Освен това Закон 27(I)/2020, Закон 49(I)/2020, Закон 140(I)/2020 и Закон 36(I)/2021, както и редица месечни наредби¹, бяха правното основание за „схема за подпомагане на предприятията, които изцяло са спрели дейността си“, посочена в член 3, буква б) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344. С тази схема се предоставя, при условие за запазване на заетостта, компенсация за заплатите на 97 % от наетите лица в предприятията, които са били принудени изцяло да спрат дейността си. Компенсацията покрива по-голямата сума от следните: 60 % от заплатата на наетото лице или 60 % от придобитите социалноосигурителни единици през 2018 г. (за периода от юли до август 2020 г. — през 2019 г.). Компенсацията е месечна, в размер от 360 EUR до 1214 EUR. Първоначално мярката беше в сила за периода от март 2020 г. до август 2020 г., а впоследствие прилагането ѝ беше разширено за периода от септември 2020 г. до юли 2021 г.

¹ Наредби № 130, 148, 151, 187, 212, 213, 238, 243, 271, 273 от 2020 г., които бяха разширени с наредби № 319, 395, 421, 501, 536, 634 от 2020 г. и № 15 и 83 от 2021 г.

- (8) Освен това Закон 27(I)/2020, Закон 49(I)/2020, Закон 140(I)/2020 и Закон 36(I)2021, както и редица месечни наредби¹, бяха правното основание за „схемата за подпомагане на предприятията, които частично са спрели дейността си“, посочена в член 3, буква б) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344. С тази схема се предоставя, при условие за запазване на заетостта, компенсация за заплатите на наетите лица в предприятията, чийто оборот е спаднал в резултат на кризата, предизвикана от COVID-19. Компенсацията покрива по-голямата сума от следните: 60 % от заплатата на наетото лице или 60 % от придобитите през 2018 г. социалноосигурителни единици. Компенсацията е месечна, в размер от 360 EUR до 1214 EUR. Първоначално мярката беше в сила за периода от март 2020 г. до юни 2020 г., а впоследствие прилагането ѝ беше разширено за периода от януари 2021 г. до юли 2021 г.
- (9) Закон 27(I)/2020, Закон 49(I)/2020, Закон 140(I)/2020 и Закон 36(I)2021, както и редица наредби², бяха правното основание за „специалната схема за самостоятелно заетите лица“, посочена в член 3, буква в) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344. С тази схема се подпомагат самостоятелно заетите лица, които не могат да упражняват никаква дейност по силата на постановление на министъра на здравеопазването или решение на Министерския съвет. Първоначално мярката беше в сила за периода от март 2020 г. до юни 2020 г., а впоследствие прилагането ѝ беше разширено за периода от юли 2020 г. до юли 2021 г.

¹ Наредби № 131, 148, 151, 188, 212, 213, 239 от 2020 г., които бяха разширени с наредби № 16 и 84 от 2021 г.

² Наредби № 129, 148, 151, 186, 213, 237, 322 от 2020 г., които бяха разширени с наредби № 398, 423, 503, 538, 636 от 2020 г. и № 18 и 86 от 2021 г.

- (10) Закон 27(I)/2020, Закон 49(I)/2020, Закон 140(I)/2020 и Закон 36(I)2021, както и редица наредби¹, бяха правното основание за „специалната схема за хотелите и другите обекти за туристическо настаняване“, посочена в член 3, буква г) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344. С тази схема се предоставя компенсация за заплатите на наетите лица в хотелиерството и другите обекти за туристическо настаняване, чийто работодател изцяло е спрял дейността или е понесъл спад в оборота от над 40 %. Участието в схемата е обвързано със запазване на заетостта. Първоначално мярката беше в сила за периода от юни 2020 г. до октомври 2020 г., а впоследствие прилагането ѝ беше разширено за периода от ноември 2020 г. до юли 2021 г.

¹ Наредби № 269, 317 от 2020 г., които бяха разширени с наредби № 393, 418, 498, 533, 631 от 2020 г. и № 13 и 81 от 2021 г.

- (11) Закон 27(І)/2020, Закон 49(І)/2020, Закон 140(І)/2020 и Закон 36(І)2021, както и редица наредби¹, бяха правното основание за „специалната схема за подпомагане на предприятията, свързани с туризма или засегнати от туризма или свързани с предприятия, които изцяло са спрели дейността си в изпълнение на разпоредба“, посочена в член 3, буква д) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344. С тази схема се предоставя компенсация за заплатите, при условие за запазване на заетостта, на наетите лица в хотелиерството или в другите предприятия за туристическо настаняване с изцяло преустановена дейност или със спад в оборота от над 40 % спрямо 55 % съгласно първоначалната схема. Първоначално мярката беше в сила за периода от юни 2020 г. до август 2020 г. и беше разширена и изменена за периода от септември 2020 г. до юли 2021 г.

¹ Наредби № 270, 318 от 2020 г., които бяха разширени с наредби № 394, 419, 499, 534, 632 от 2020 г. и № 14 и 82 от 2021 г.

- (12) Освен това, със „схемата за субсидиране“, определена в „Допълнителен бюджет - субсидии по временна рамка за мерки за държавна помощ в подкрепа на икономиката при настоящата пандемия от COVID-19“, посочена в член 3, параграф ж) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344, се въведе субсидиране на микро- и малките предприятия и самостоятелно заетите лица, чийто нает персонал е до 50 души. В искането бе обхваната само частта от разходите за подпомагане на самостоятелно заетите лица и едноличните търговци. Субсидирането представлява еднократна помощ за оперативните разходи на малките предприятия и самостоятелно заетите лица. Размерът на еднократната помощ беше преразгледан за различни категории предприятия въз основа на броя на служителите. Освен това за предприятията, които са спрели дейността си от март 2020 г., бяха договорени помощи в размер на 10 000 EUR за предприятия с до 9 служители и 15 000 EUR за предприятия с над 9 служители. Схемата за субсидиране може да се приеме за подобна мярка на схемите за подпомагане на работата на непълно работно време съгласно Регламент (ЕС) 2020/672, тъй като с нея се избягва спад или загуба на доходите на самостоятелно заетите лица или сходните категории трудещи се. Първоначално мярката беше в сила за периода от април 2020 г. до май 2020 г. и беше разширена и изменена за ноември 2020.

- (13) Кипър също така разшири прилагането на здравна мярка за справяне с кризата, предизвикана от COVID-19, предвидена в Закон 27(I)/2020, Закон 49(I)/2020, Закон 140(I)/2020 и Закон 36(I)2021, както и в наредби¹. По-специално със „схемата за подпомагане при болест“, посочена в член 3, буква з) от Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344, се предоставя компенсация за заплатите на наетите лица от частния сектор и самостоятелно заетите лица, които са класифицирани като уязвими лица съгласно публикувания от министерството на здравеопазването списък, поставени са под карантина от властите или са заразени с COVID-19. Първоначално мярката беше в сила за периода от март 2020 г. до юни 2020 г. и прилагането ѝ беше разширено за периода от ноември 2020 г. до юли 2021 г.
- (14) Кипър изпълнява условията по член 3 от Регламент (ЕС) 2020/672 за отпускане на финансова помощ. Кипър предостави на Комисията подходящи доказателства, че извършените и планираните публични разходи са се увеличили със 742 040 000 EUR, считано от 1 февруари 2020 г., в резултат на националните мерки за справяне със социално-икономическите последици от избухването на COVID-19. Това представлява внезапно и съществено увеличение, тъй като е свързано с разширяване на съществуващите национални мерки, пряко свързани с режимите на работа при непълно работно време и подобни мерки, които обхващат значителна част от предприятията и работната сила в Кипър. Кипър възнамерява да финансира със средства на Съюза 138 270 000 EUR от увеличения размер на разходите.

¹ Наредби № 128, 148, 151, 185, 212, 236 от 2020 г., които бяха разширени с наредби № 637 от 2020 г. и № 19 и 87 от 2021 г.

- (15) В съответствие с член 6 от Регламент (ЕС) 2020/672 Комисията се консултира с Кипър и провери внезапното и съществено увеличение на извършените и планирани публични разходи, пряко свързани с посочените в искането на Кипър от 10 март 2021 г. схеми за подпомагане на работа при непълно работно време и подобни мерки, и със съответните здравни мерки, в отговор на избухването на COVID-19.
- (16) Здравната мярка, посочена в искането на Кипър от 10 март 2021 г. и в съображение 13, възлиза на 440 000 EUR.
- (17) Поради това на Кипър следва да се предостави финансова помощ, за да му се съдейства да се справи със социално-икономическите последици от тежкия икономически шок, причинен от избухването на COVID-19. Комисията следва да вземе решенията относно падежа, размера и отпускането на траншовете и вноските в тясно сътрудничество с националните органи.
- (18) Кипър и Комисията следва да вземат предвид настоящото решение в споразумението за заем, посочено в член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2020/672.
- (19) Настоящото решение не засяга резултата от евентуалните процедури относно нарушения на функционирането на вътрешния пазар, които биха могли да бъдат открити, по-специално по силата на членове 107 и 108 от Договора. То не отменя посоченото в член 108 от Договора изискване към държавите членки да уведомяват Комисията за случаите на евентуална държавна помощ.

- (20) Кипър следва редовно да уведомява Комисията за изпълнението на планираните публични разходи, за да ѝ позволи да прецени доколко те са били изпълнени от Кипър.
- (21) Решението за предоставяне на финансова помощ се взема при отчитане на съществуващите и очакваните нужди на Кипър, както и на исканията за финансова помощ по Регламент (ЕС) 2020/672, които вече са представени или се планира да бъдат представени от други държави членки, при прилагане на принципите на равно третиране, солидарност, пропорционалност и прозрачност,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344 се изменя, както следва:

1) Член 2 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Съюзът отпуска на Кипър заем с максимален размер от 603 770 000 EUR. Максималният среден срок до падежа на заема е 15 години.“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Отпускането на първия транш зависи от влизането в сила на споразумението за заем, посочено в член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2020/672. Всеки следващ транш се отпуска в съответствие с условията на посоченото споразумение за заем или, когато е приложимо, е предмет на влизането в сила на допълнение към него или на изменено споразумение за заем.“;

2) Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

Кипър може да финансира следните мерки:

- а) специалната схема за родителски отпуск — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и наредби № 127, 148, 151, 184, 192, 212, 213, 235 от 2020 г., с разширяване на приложението ѝ;
- б) схемите за подпомагане на предприятията, които изцяло са спрели дейността си — както са предвидени в Закон 27(І)/2020 и наредби № 130, 148, 151, 187, 212, 213, 238, 243, 271, 273 от 2020 г., с разширяване на приложението им;
- в) схемите за подпомагане на предприятията, които частично са спрели дейността си — както са предвидени в Закон 27(І)/2020 и наредби № 131, 148, 151, 188, 212, 213, 239 от 2020 г., с разширяване на приложението им;
- г) специалната схема за самостоятелно заетите лица — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и наредби № 129, 148, 151, 186, 213, 237, 322 от 2020 г., с разширяване на приложението ѝ;

- д) специалната схема за хотелите и другите обекти за туристическо настаняване — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и наредби № 269, 317 от 2020 г., с разширяване на приложението ѝ;
- е) специалната схема за подпомагане на предприятията, свързани с туризма или засегнати от туризма или свързани с предприятия, които изцяло са спрели дейността си в изпълнение на разпоредба — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и наредби № 270, 318 от 2020 г., с разширяване на приложението ѝ и изменение;
- ж) специалната схема за подпомагане на предприятията, извършващи специална предварително определена дейност — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и наредби № 272, 320, 396, 420, 500, 535, 633 от 2020 г.;
- з) схемата за субсидиране на микро- и малки предприятия и самостоятелно заетите лица, посочена в „Допълнителен бюджет - субсидии по временната рамка за мерки за държавна помощ в подкрепа на икономиката в условията на настоящата пандемия от COVID-19“ — за частта от разходите за подпомагане на самостоятелно заетите лица и едноличните търговци, с разширяване на приложението ѝ и изменение;
- и) схемата за подпомагане при болест — както е предвидена в Закон 27(І)/2020 и наредби № 128, 148, 151, 185, 212, 236 от 2020 г., с разширяване на приложението ѝ;

3) Член 4 се заменя със следното:

„Член 4

1. Кипър уведомява Комисията до 30 март 2021 г. и на всеки шест месеца след тази дата за изпълнението на планираните публични разходи, докато тези разходи не бъдат изцяло изпълнени.
2. Когато мерките, посочени в член 3, се основават на планираните публични разходи и са били предмет на решение за изпълнение, с което се изменя Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1344, Кипър уведомява Комисията в рамките на шест месеца след датата на приемане на такова изменящо решение за изпълнение и на всеки шест месец след това за изпълнението на планираните публични разходи, докато тези разходи не бъдат изцяло изпълнени.“

Член 2

Адресат на настоящото решение е Република Кипър.

Настоящото решение поражда действие в деня на нотифицирането му на неговия адресат.

Член 3

Настоящото решение се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на

За Съвета

Председател
